



貯金戦士

CASHMAN

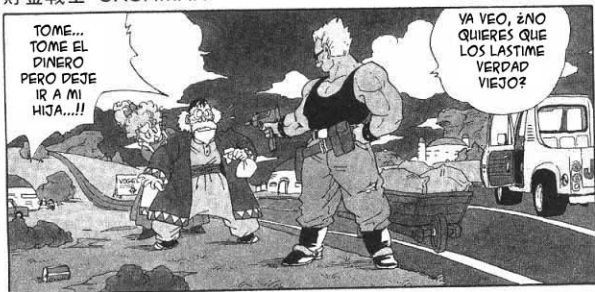
キャッシュマン

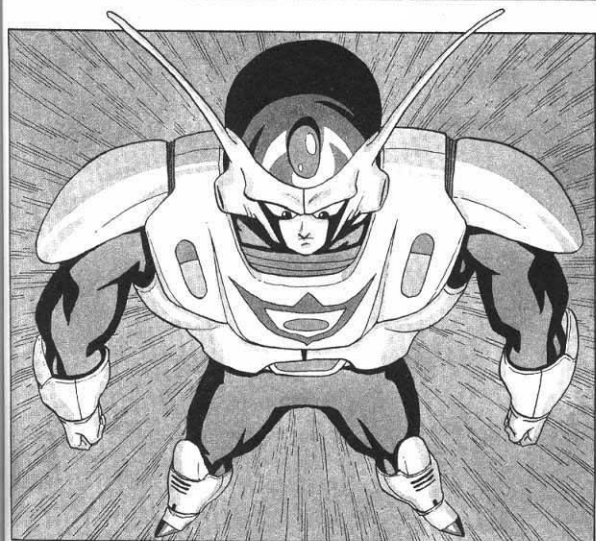
[episodio 1]



TIERRA - PUEBLO ESCARPA















貯金戦士 CASHMAN

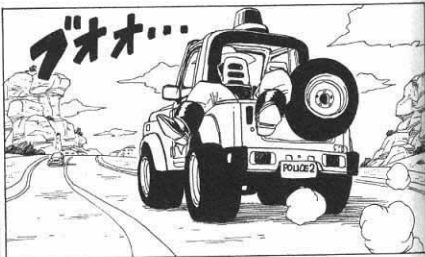
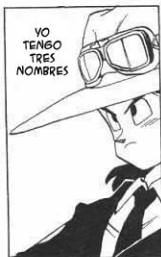




MORFO O CAMBIO



貯金戦士 CASHMAN



AYER POR LA MAÑANA, EN TIEMPO TERRESTRE, ESTABA CAZANDO A DOS CRIMINALES Y LLEGUE A ESTE LADO DE LA GALAXIA.

UNO DE ELLOS ES CRASHMAN, Y CUANDO ESTOY EN FORMA TERRESTRE, SOY CHAPAT. PERO MI VERDADERO NOMBRE ES DIORA, UN POLICIA DEL PLANETA VELETISION...





JUAJA-
JAJA! ¡ES
TAN
LENTO!
¡CONDÚC
ELO
HACIA
ABAJO!



VAMOS!!
PÉGALE
!!!



TE
TENE-
MOS!

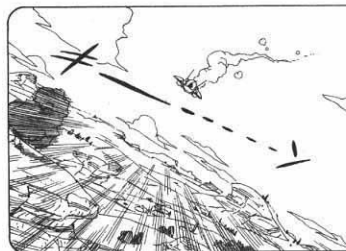
グ
ッ
ッ



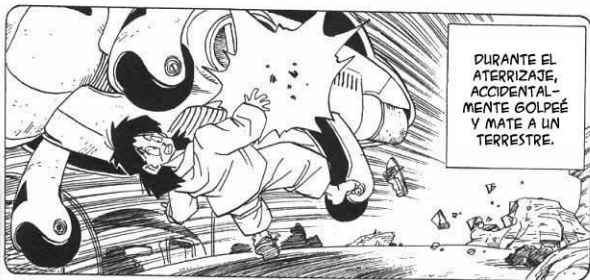
ARRIBA!! ¡¡SE
FUERON
PARA
ARRIBA!!

グ
ッ

貯金戦士 CASHMAN



EL TANQUE DE COMBUSTIBLE FUE DESTRUIDO, Y TUVE QUE ATERRIZAR DE EMERGENCIA EN EL PLANETA HABITABLE MAS CERCANO. ESA FUE LA TIERRA.



DURANTE EL
ATERRIZAJE,
ACCIDENTAL-
MENTE GOLPEÉ
Y MATE A UN
TERRESTRE.



MIERDA
!!

GUARDE MI NAVE EN SU
COCHERA. AFORTUNA-
DAMENTE EL TANQUE DE
COMBUSTIBLE ESTABA
BIEN PERO YA NO TENIA
COMBUSTIBLE.



ESE
HOMBRE
ERA
CHAPAT

SENTIA PENA
POR ÉL PERO ME
ERA CONVE-
NIENTE FUNDIR-
ME CON ÉL Y
COLECCIONAR
INFORMACIÓN
DE ESTE
PLANETA.



PERO... EL ORO
ES MUY CARO.
CON EL ESTADO
FINANCIERO DE
CHAPAT NO PUDE
COMPRAR 9KG DE
ORO.



POR SUERTE, LA
TIERRA TENIA
DORGOON, EL
COMBUSTIBLE
PARA MI NAVE.
AQUI LLAMADO
"ORO".



AFORTUNADA-
MENTE, CHAPAT. ES
POLICIA EN ESTE
PLANETA!! ¡¡PODRÉ
OBTENER
FACILMENTE
INFORMACIÓN
SOBRE
CRÍMINES!!

YA SE!!
¡¡TRABAJARE Y
ASÍ PODRÉ
COMPRAR EL
ORO!! ¡¡USARE
MIS PODERES
PARA LA
JUSTICIA!!



HOLA
CHAPAT.
¿COMO
ESTAS?



CUANDO
PODRÉ IRME
A CASA...?

SIN EMBAR-
GO, SON
MUY POCOS
LOS CRÍMI-
NES QUE
HAY EN ESTE
PLANETA.

POLICIA



QUE LE
PASO
...

A...A
ESE
PLAY-
BOY?



COMO
FASTIDIO...!

AHORA
ESTOY
TRABA-
JANDO!!
¡¡NO
TENGO
TIEMPO
PARA
ESO!!

QUE TE
PASAZ?



QUIERES
SALIR
AHORA?

QUIEN
ES ÉL?
¿UN
BORRA-
CHO?

GYAA
!!!!



WOW!! EL PEREZOSO DE CHAPAT ESTÁ ARCHIVANDO UN INFORME!!

YA SABIA QUE ERA EXTRAÑO.

ME DIJERON QUE NO ATRAPASTE A ESE DELINCUENTE TU SOLO. QUE TU VISTE AYUDA DE ALGUIEN MÁS.



QUE ES ESE HUMO?

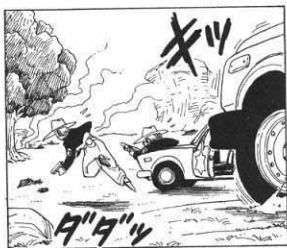
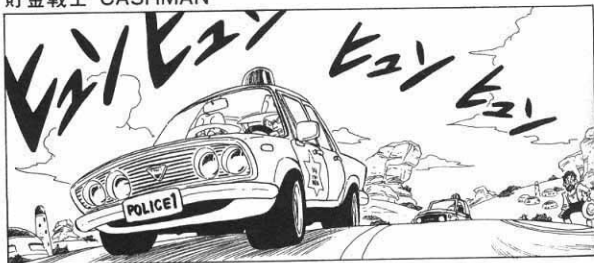
OH!

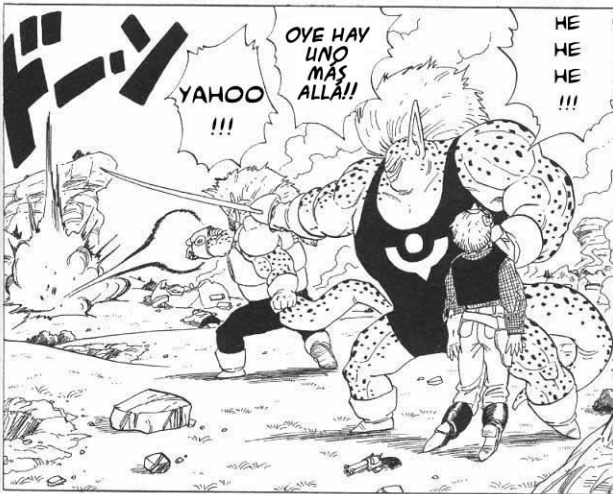


QUE... QUE ES ESU?!



CHICOS! ¡CHAPAT! IDEBEMOS IR!





グーン

YAHOO
!!!

OYE HAY
UNO
MÁS
ALLÁ!!

HE
HE
HE
!!!



フーン

SERÁN
EXTRAN-
JEROS?!

ELLOS
LUCEN
DIFEREN-
TES!!!

QUE ES LO
QUE PASA
AQUÍ?!

ESTA ES
MI
OPOR-
TUNI-
DAD



ESOS
TIPOS!

ELLOS
TAMBIÉN
ESTAN
AQUÍ!!!



SHOUTAI!!!

カチッ



100 000
YEN O 200
000 YEN?

MMM...
¿CUANTO
DEBERÍA
COBRAR-
LES?

PIENSO
QUE DE-
BERÍAMOS
LLAMAR A
LOS MILI-
TARES,
SEÑOR!

QUE
TIPO DE
ARMA
ES
ESA?!

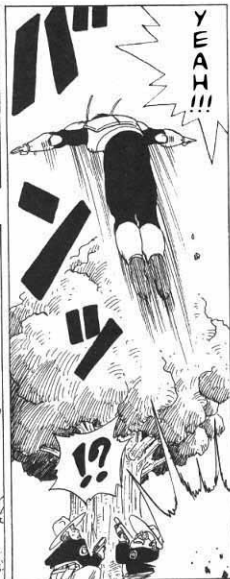
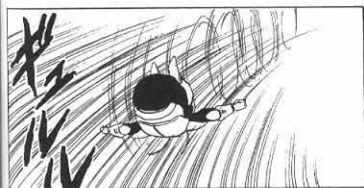


TODO LO QUE
TENGO QUE HACER
ES ENCONTRAR SU
NAVE Y TOMARLA!!

YA NO
TENGO POR
QUE TRABA-
JAR MÁS!!



ESPERA
UN
MINUTO
...





PREPÁRENSE!
USTEDES NO
TIENEN
OPORTUNI-
DAD CONTRA
MI EN UN
COMBATE
MANO A
MANO.

COMO
PUEDEN
HACER
ESTO?



POR QUE
ESTAS TU
AQUÍ...?!



QUE SOR-
PRESA...



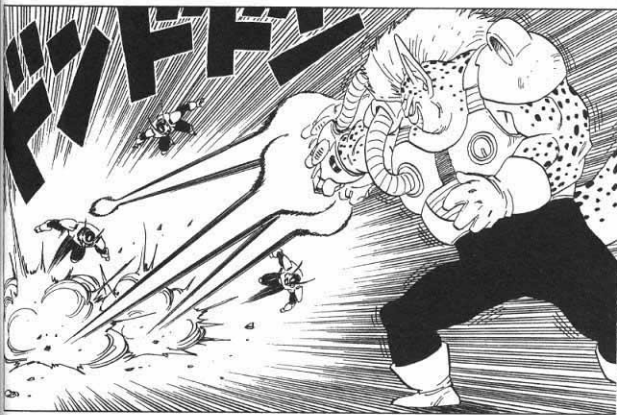
QUE
DIVERTI-
DO!! NO-
SOTROS TE
DAREMOS
UNA
LECCION!!

QUE NO
TENEMOS
OPORTU-
NIDAD
CONTRA
TÍ?!



OTRA
PERSONA
EXTRAÑA
APARE-
CIÓ.

QUIEN
ES?



貯金戦士 CASHMAN







TODAVIA FALTA MUCHO TIEMPO PARA QUE PUEDA VOLVER A MI PLANETA VELETISION.

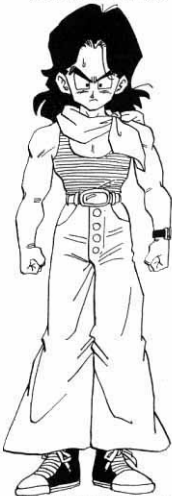
SEGURO QUE VOLVISTE A HUIR!!

DONDE ESTABAS CHAPAT?!

ELLOS TAMBIEN HICIERON UN ATERRIZAJE DE EMERGENCIA... ESTO ES UNA PESADILLA.

YO ENCONTRE SU NAVE, PERO ELLOS YA CASI NO TENIAN COMBUSTIBLE...

TRADUCCION AL CASTELANO
KAMI_TORIYAMA FANSLUB



SCANS Y TRADUCCION AL INGLES
TORIYAMA WORLD

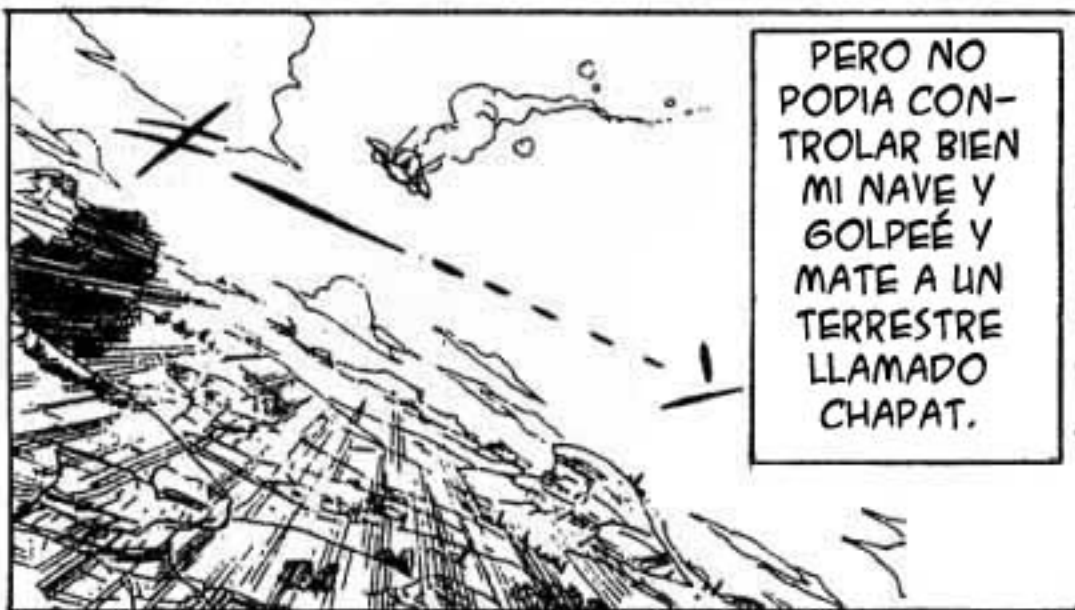
MI VERDADERO NOMBRE ES DIORA. SOY UN OFICIAL DE POLICIA DE MI PLANETA VELETISION Y SEGUIA A UNOS CRIMINALES HASTA LA TIERRA... EN ESE MOMENTO...

YO SOY CASHMAN, PARA AQUELLOS QUE NO CONOCEN MIS HAZAÑAS HEROICAS DEL CAPITULO ANTERIOR... Y TAMBIEN PARA LOS ESTUPIDOS TERRICOLAS QUE LO HAN OLVIDADO, LES DARÉ UNA RECAPITULACIÓN...

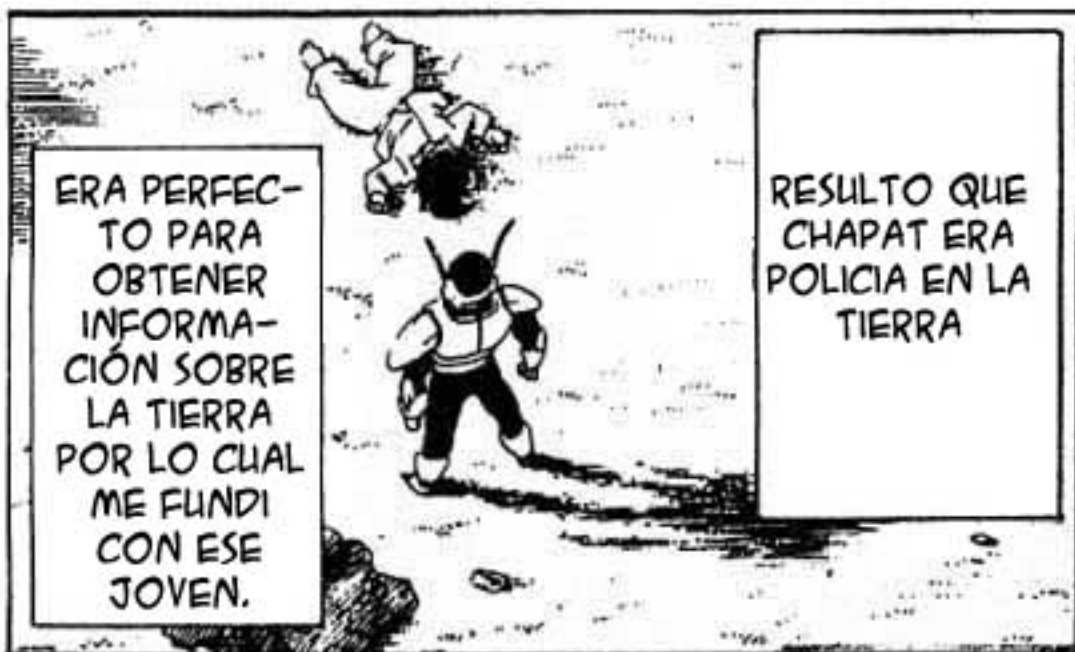


KAMI_TORIYAMA FANSUB

MI NAVE SE QUEDO SIN COMBUSTIBLE Y TUVE QUE ATERRIZAR DE EMERGENCIA EN LA TIERRA...



PERO NO PODIA CONTROLAR BIEN MI NAVE Y GOLPEÉ Y MATE A UN TERRESTRE LLAMADO CHAPAT.



ERA PERFECTO PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LA TIERRA POR LO CUAL ME FUNDI CON ESE JOVEN.

RESULTO QUE CHAPAT ERA POLICIA EN LA TIERRA



SI SEGUIA EN
EL TRABAJO
DE CHAPAT
NUNCA VOLVE-
RIA A MI CASA,
VELETISION...



EN LA
TIERRA,
EL ORO
ES MUY
CARO!!

PUDE ARREGLAR
PERO ME FALTA
COMBUSTIBLE... POR
SUERTE EN EL
TIERRA TENIAN EL
COMBUSTIBLE QUE
NECESITABA, ORO.
SIN EMBARGO...



POR LO QUE DECIDI USAR EL
GRAN PODER DE LOS GUERRE-
ROS DE VELETISION COMO TRA-
BAJO DE MEDIA JORNADA... BA-
SICAMENTE, SI USTEDES REQUI-
REN DE MIS SERVICIOS PARA
HACER JUSTICIA, SOLO TIENEN
QUE PAGAR POR ELLOS.



貯金戦士 CASHMAN





ESTABA TRATANDO DE LOCALIZAR LA PALABRA "HOMO" EN LA MENTE DE CHAPAT.



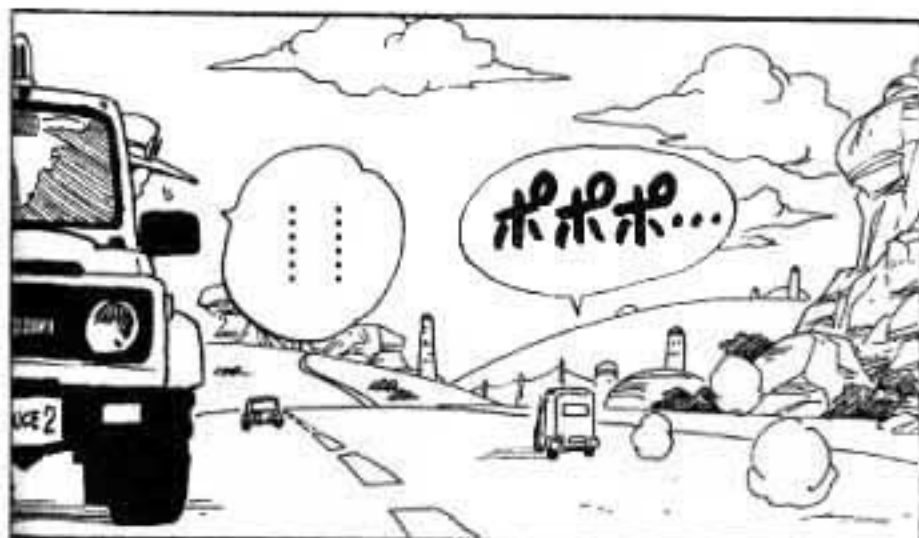
HOMO !?



SI ESO DEBE SER ...

SE LO DIRE A TODOS !!

ULTIMAMENTE HABLAS RARO... ¡¡AAH!! ¿AHORA ERES UN HOMO O ALGO ASÍ?



ボボボ...



YO CON ALGUIEN DE MI MISMO SEXO!!! ¡¡ESO ES FALSO!! ¡¡¡TOTALMENTE FALSO!!!

IDIOTA!

ENTONCES DEMUESTRALO EN LA CITA. MAÑANA A MEDIODIA EN LA FUENTE DEL PARQUE.



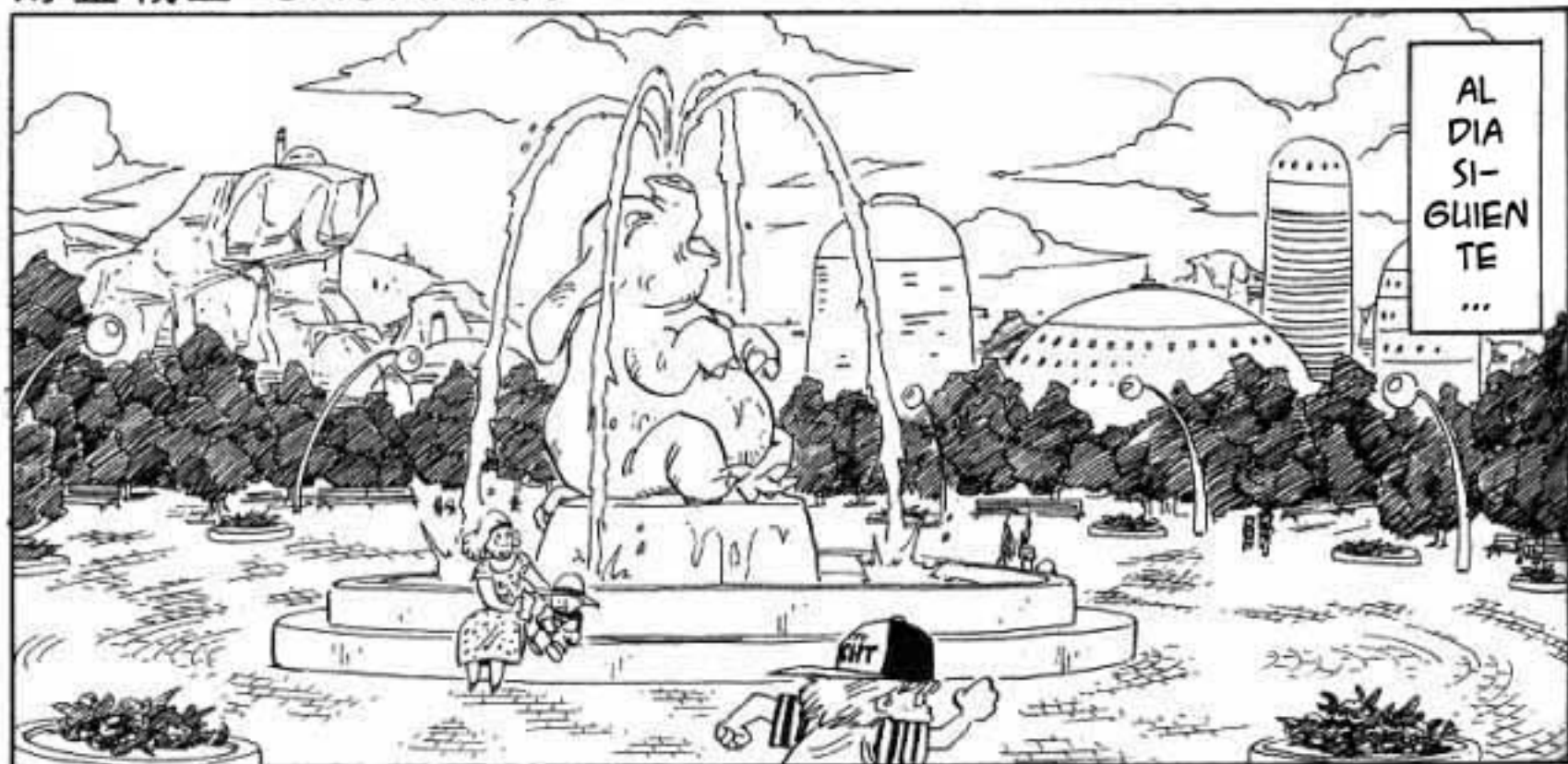
SOY DEBIL CONTRA ESA CHICA... PARECE QUE ELLA ERA LA NOVIA DE CHAPAT, PERO REALMENTE ME INCOMADA... LOS HUMANOS SON TAN FEOS, NO PUEDO ESTAR CON UNO DE ELLOS...

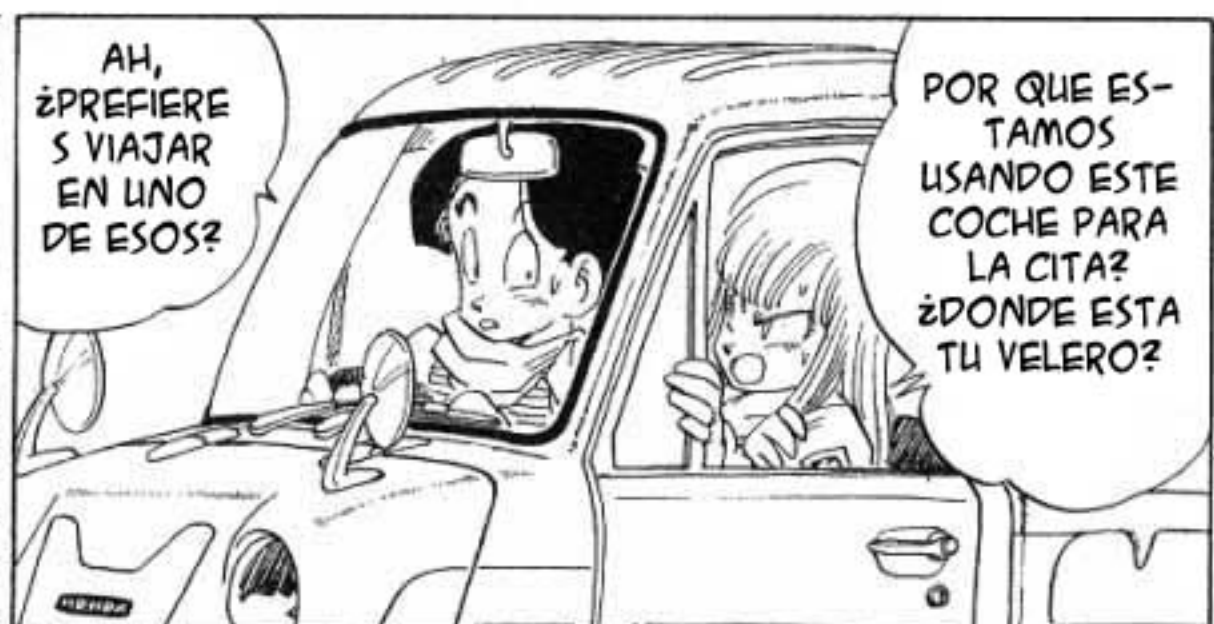


POR QUE ME PASA ESTO A MÍ...?

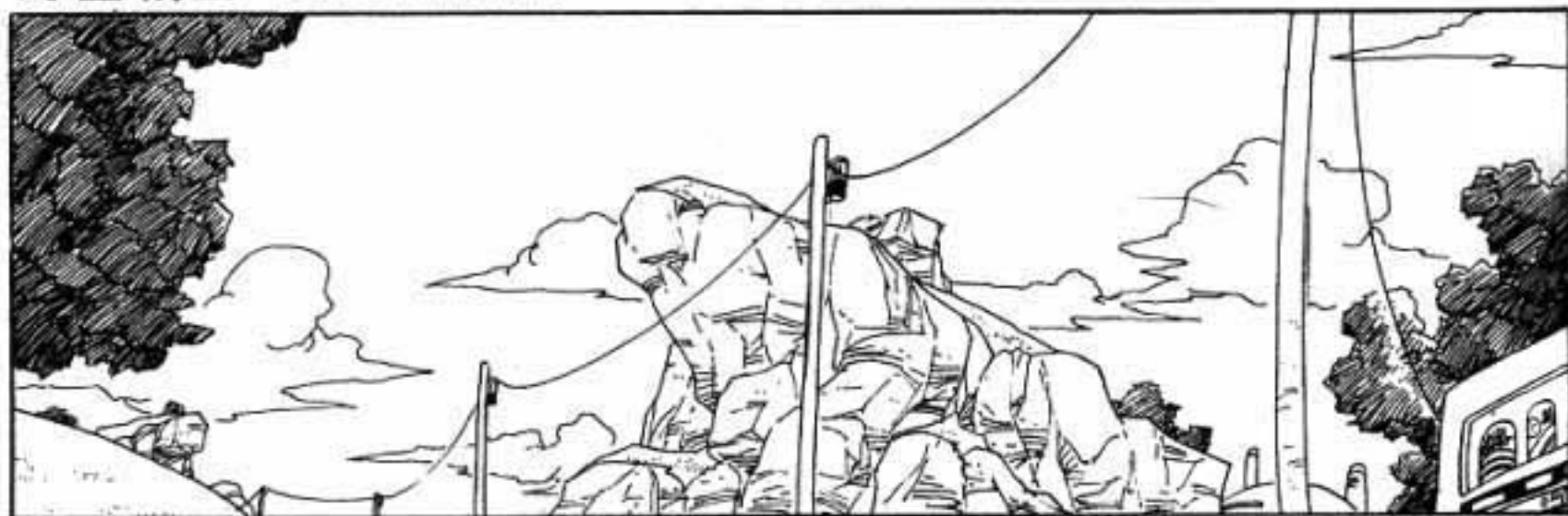
YO ENTENDÍ LO QUE QUIZO DECIR CON "CITA": ESO SERA UN GRAN SUFRIMIENTO PERO ES PREFERIBLE A LLAMARSE UN HOMO.

貯金戦士 CASHMAN





貯金戦士 CASHMAN





ESTAS PIDIEN-
DOME
100
YENS?

YO
—
!?

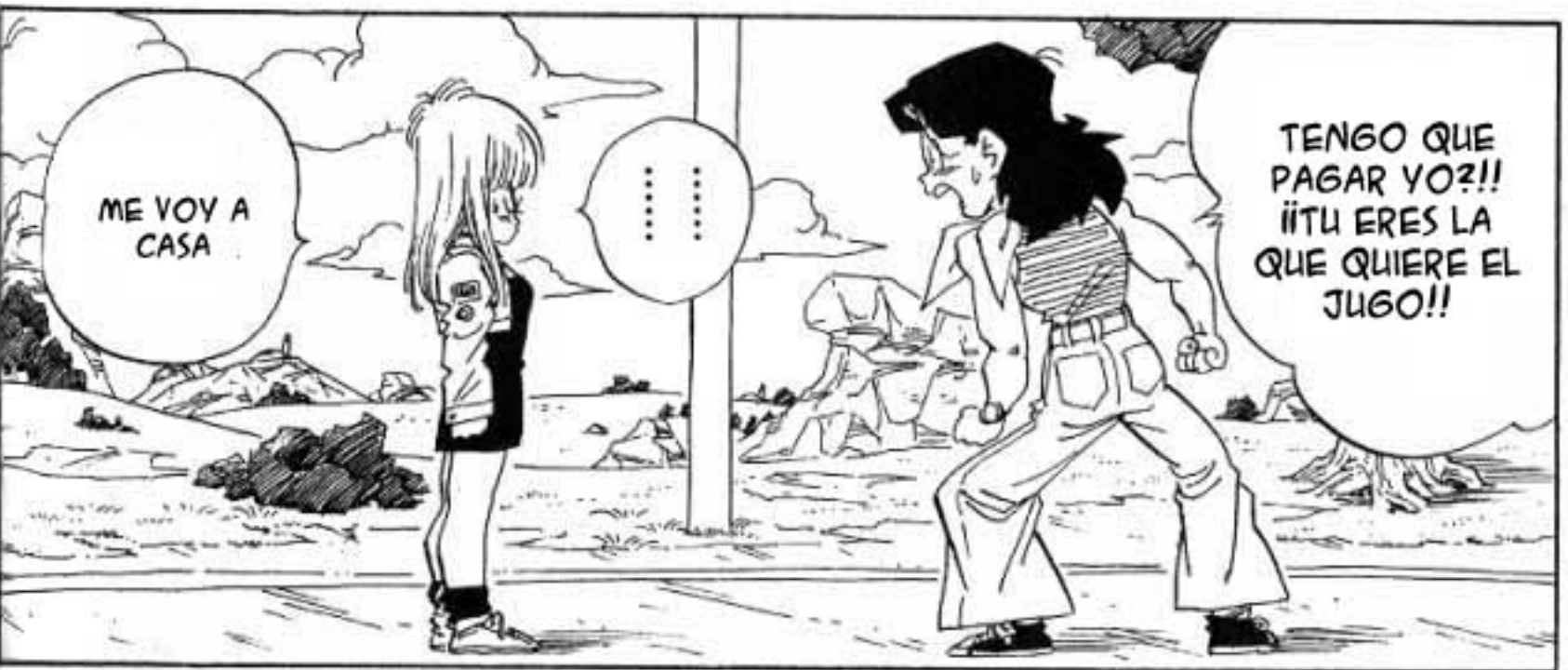


MIERDA...
BIEN...
DAME 100
YENS.



TU ERES
EL
HOMBRE!

TU
DEBES
COM-
PRAR-
MELO!



ME VOY A
CASA

.....

TENGO QUE
PAGAR YO?!
¡TU ERES LA
QUE QUIERE EL
JUGO!!



HUH
!?

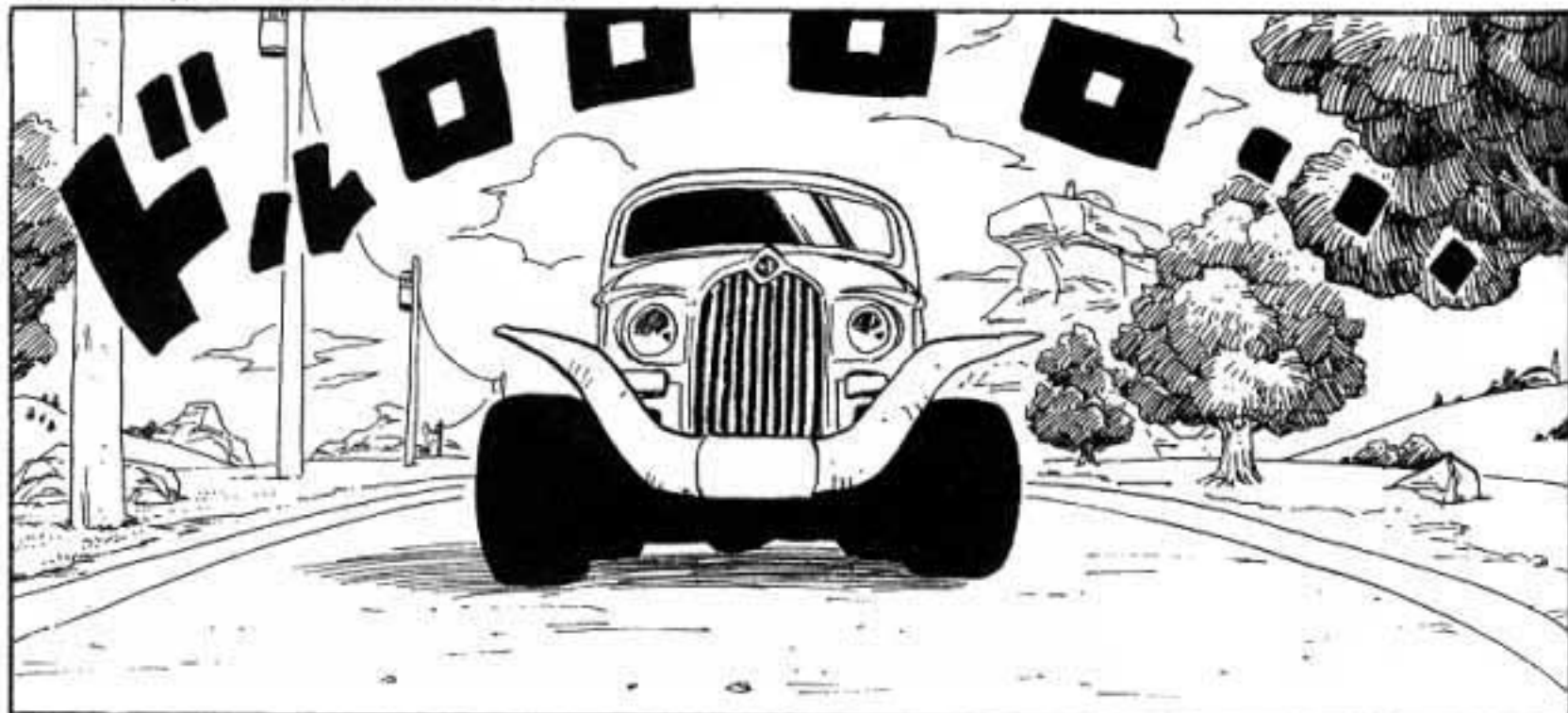
NO ENTIENDO
POR QUE,
¿PERO DE
VERDAD?



BLAAH!!! ME IRE EN
EL POR EL RESTO
DEL CAMINO.

OH QUE
SUERTE...!
¡AHI VIENE
UN COCHE!

貯金戦士 CASHMAN



NIÑOS MALVADOS, NIÑOS DEMONIO



¡ESCONDETE
CHAPAT!!
¡¡SON LOS
DEVIL
KIDS!! *



DATE
PRISA Y
ESCONDE-
TE!!

PERO QUE ESTAS
DICIENDO? ¡¡ERES
POLICIA Y NO LO
SABES!!



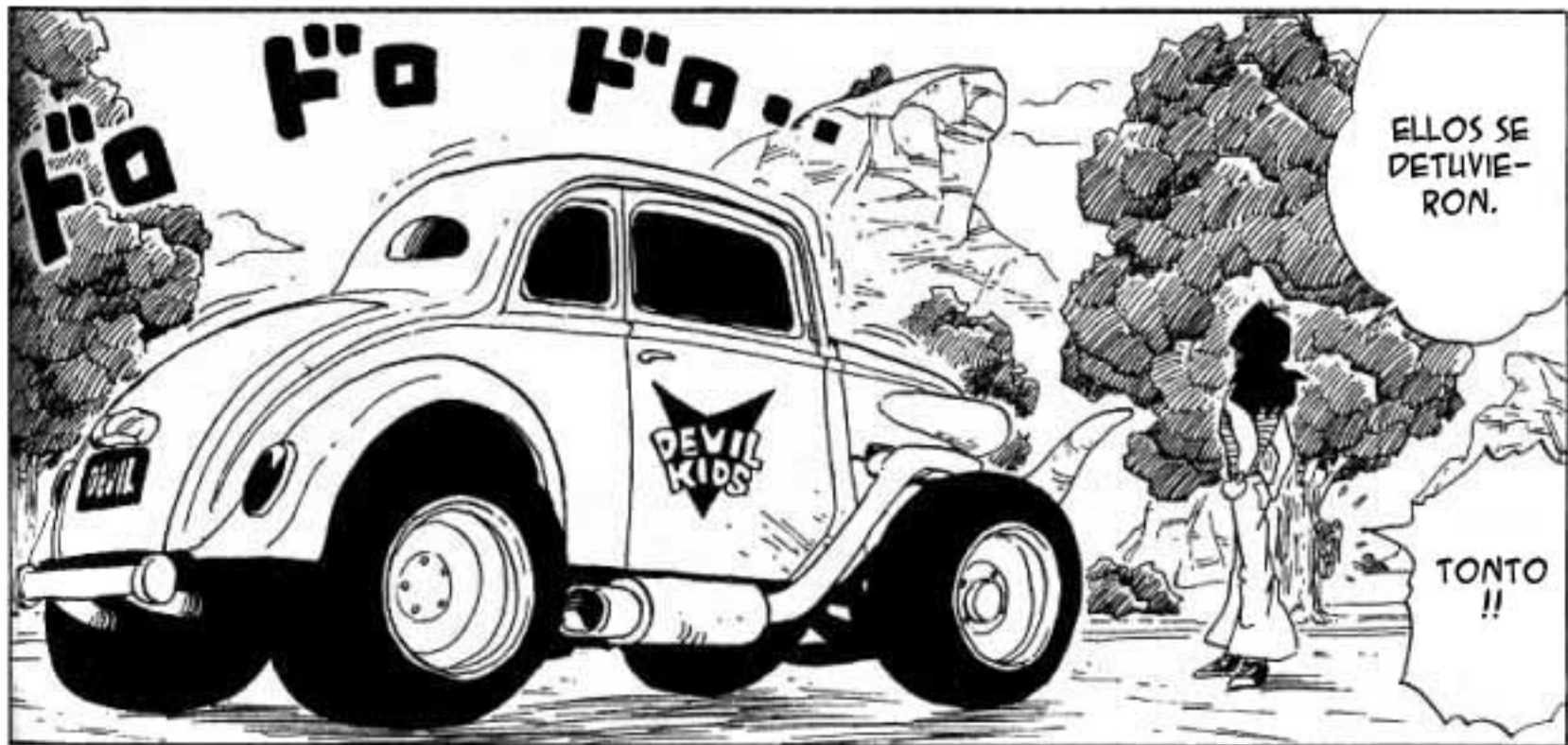
SOY UN
POLICIA

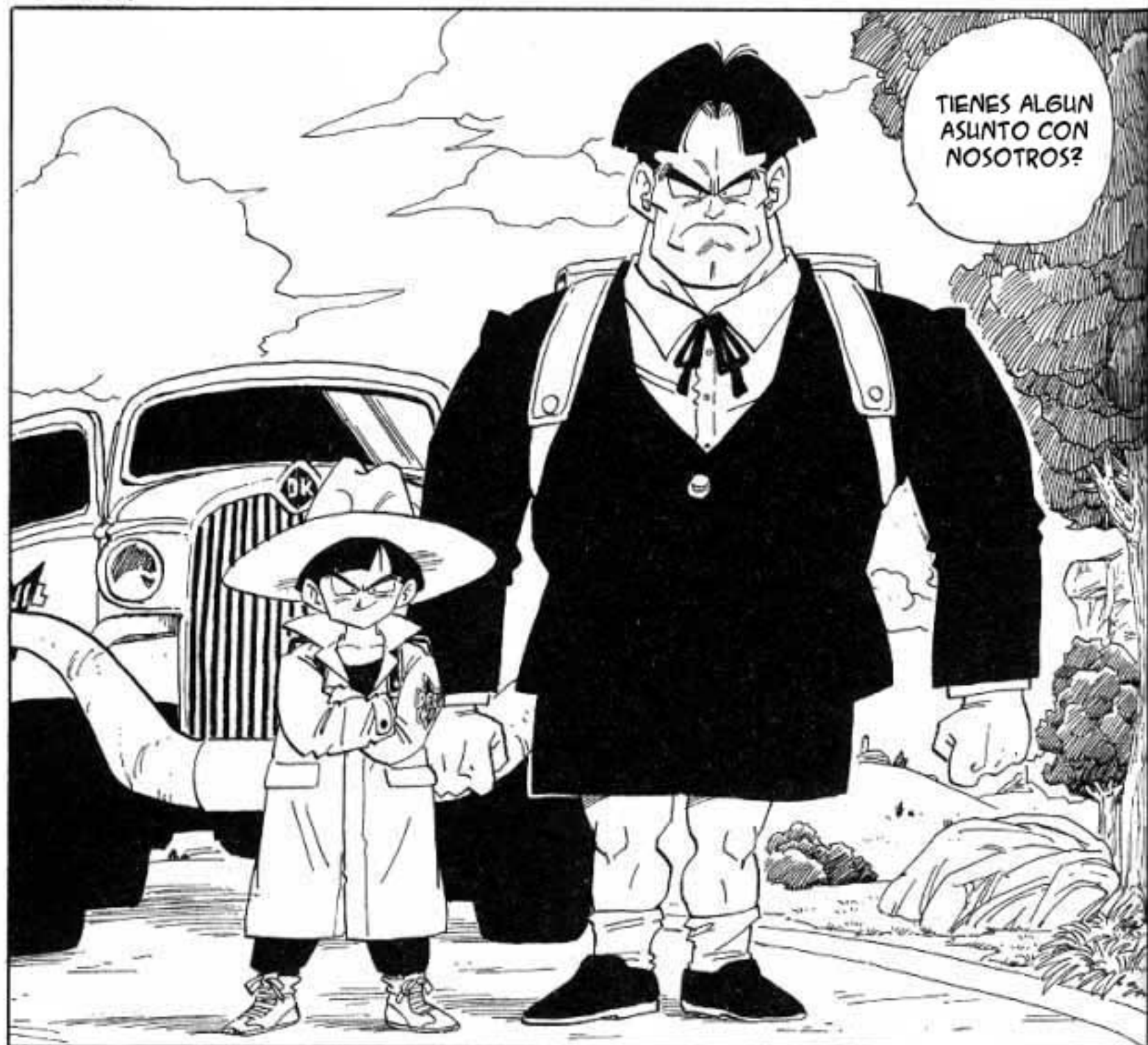
POR QUE
TENGO
QUE ES-
CONDE-
ME?



QUE ESTAS HA-
CIENDO?!!
¡¡DEPRISA!!
¡¡DEPRISA!!
¡¡¿QUIERE QUE
TE MATEN?!!

QUE SON
LOS DEVIL
KIDS?





¡ELLOS SON LOS DEVIL KIDS!! ¡¡EN EL MUNDO LOS MÁS FUERTES SON LOS ESTUDIANTES!! ERES POLICIA ¿NO? ¡¿COMO ES QUE NO SABES NADA SOBRE ESTO?! ¡¡TODOS LOS DE POR AQUÍ LOS CONOCEMOS!!

ULTRA IDIOTA!!

ESCUCHASTE? TE LLAMO HERMOSA, ESO ES BUENO.

SI!!!
!!

ELLOS SON FAMOSOS CHICOS MALOS?

ESCUCHASTE? EL ES UN POLICIA.

HEHEHE
...

SI
SI
!!
ESTUDIANTES? ¿AMBOS? ¿EL GRANDE TAMBIEN?

HEY!

BIEN, ENTIENDO
...

ESTE NO ES MOMENTO PARA REIRSE!!!
¡¡ELLOS HAN MATADO HA MUCHA GENTE!!

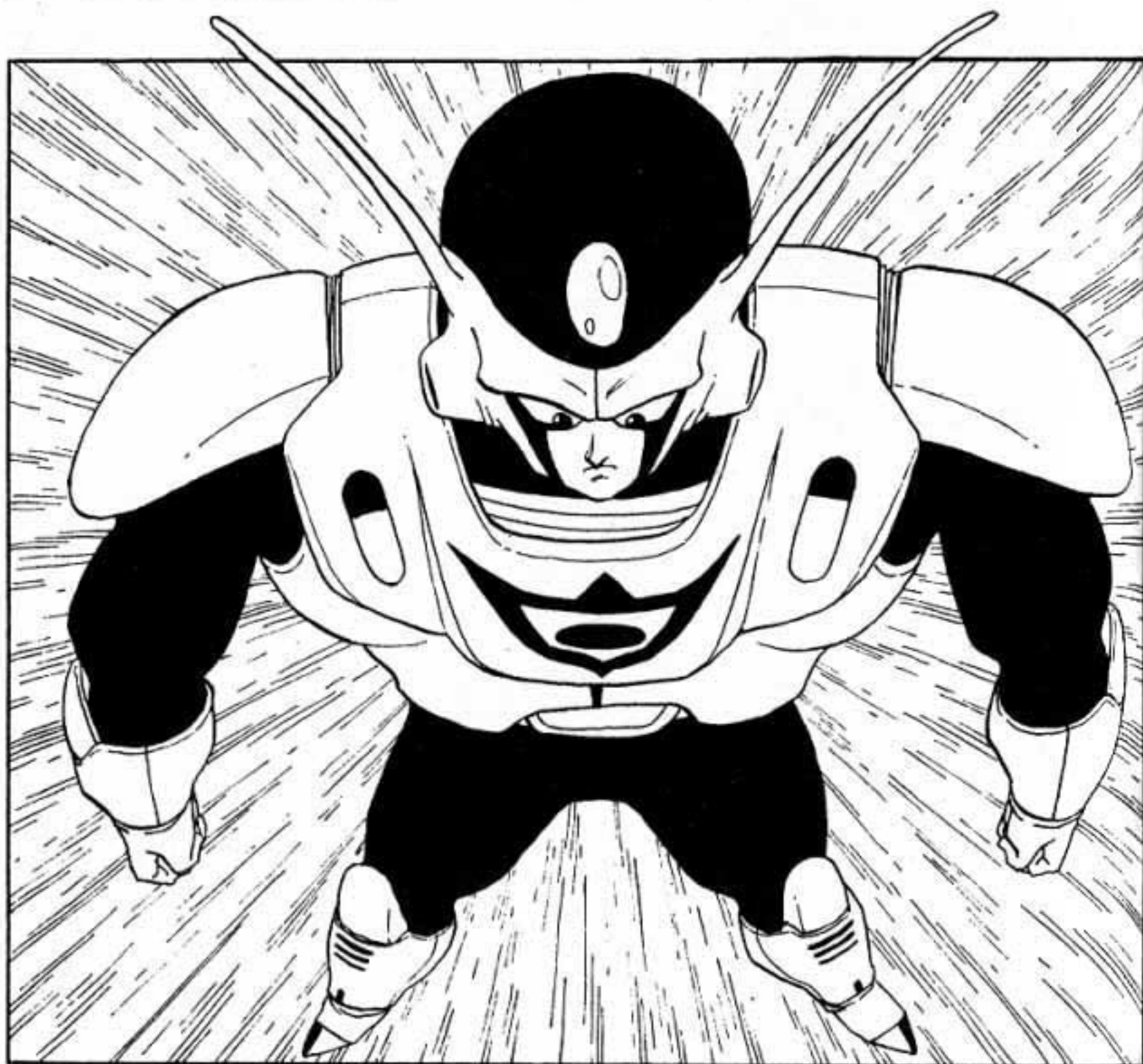
HE HE
...

ESTUDIANTES
...

貯金戦士 CASHMAN



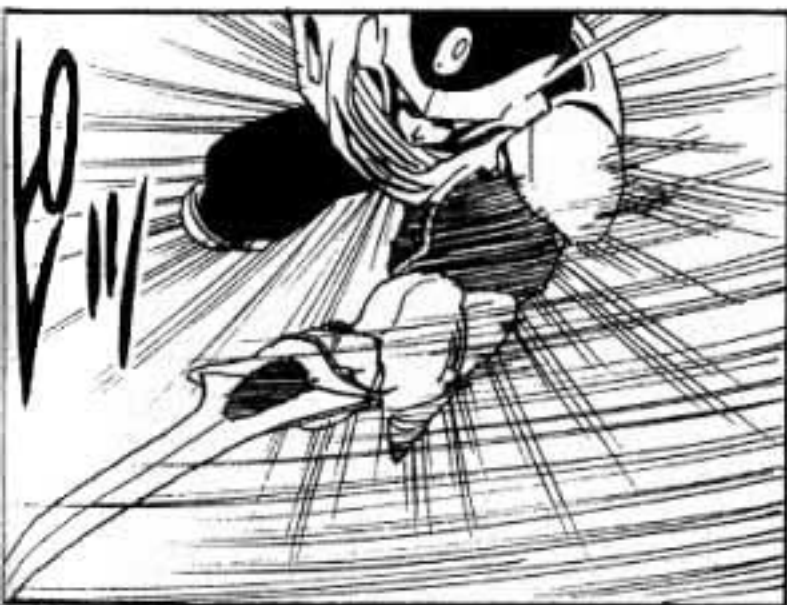






貯金戦士 CASHMAN









CASIMAN!!



QUE PIENSAS? VO
TE SALVARE DE
ESTOS TIPOS POR
30,000 YEN.

30,000
YEN

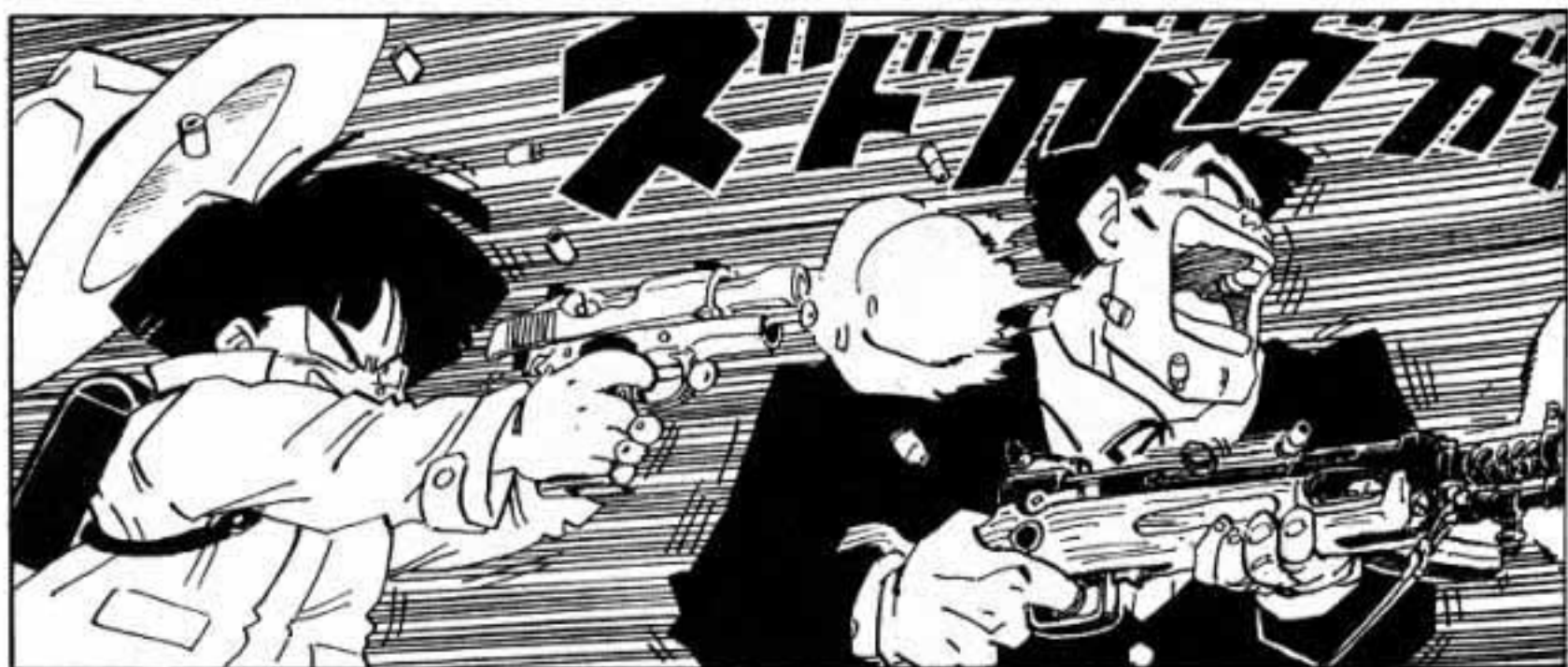
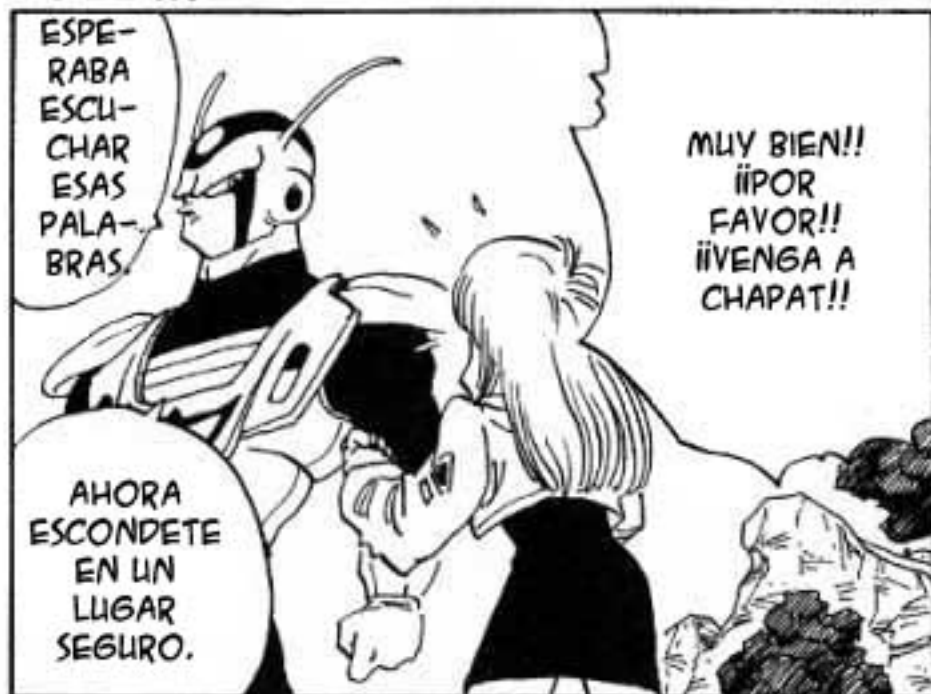


OH, ASÍ QUE ERES TU...
EL ARROGANTE BASTAR-
DO QUE HA DERROTADO
A TIPOS MALOS POR UN
PAGO...



CASIMAN
.....

貯金戦士 CASHMAN





貯金戦士 CASHMAN





貯金戦士 CASHMAN



V DE VICTORIA NOO DE VENDETTA :P

